

Bescheinigung
Certificate
Certificat

XOMOX International GmbH & Co. Postfach 3240 D-88114 Lindau/Bodensee

Air Liquide AGS GmbH
Werk Hanau

Depotstrasse 1

-63457 Hanau

Zeugnis-Nr.
Certificate No. 05/49527/1
No. de Certificat
Bestell-Nr./Order No./No. d'ordre
Z50/4500024773

Auftrags-Nr.
Order No. B579520
No. d'ordre

Bestell-Datum
Date of order 25.02.2005
Date d'ordre

Kd.-Nr.
Cust. No. 15692
No. de Client

Seite / Page

2

Abnahmeprüfzeugnis 3.1B nach EN 10204

Markierung der Teile Marking of Parts Repère des pss.	Pos. Item Pos.	Menge Qty Qte	Typ Type Type	Werkstoff / Material / Material Gehäuse Body Corps	DN Size Diamètre	PN Class Classe	Prüfdruck/Bar Test Press. / bar Pression d'exam. / bar
---	----------------------	---------------------	---------------------	---	------------------------	-----------------------	--

FK20006 auf VA-Schild

Die Prüfungen wurden ohne Beanstandung durchgeführt.
Die Ergebnisse entsprechen den Anforderungen Ihrer Bestellung.
All tests have been performed without any objection.
The results meet the order requirements.

Datum / Date / Date 21.07.2005

BS

XOMOX International GmbH & Co. Postfach 3240 D-88114 Lindau/Bodensee

Bescheinigung Certificate Certificat

Air Liquide AGS GmbH
Werk Hanau

Depotstrasse 1

-63457 Hanau

Zeugnis-Nr.
Certificate No. 05/49527/1
No. de Certificat
Bestell-Nr./Order No./No. d'ordre
Z50/4500024773

Auftrags-Nr.
Order No. B579520
No. d'ordre

Bestell-Datum
Date of order 25.02.2005
Date d'ordre

Kd.-Nr.
Cust. No. 15692
No. de Client

Seite / Page

1

Abnahmeprüfzeugnis 3.1B nach EN 10204

Markierung der Teile Marking of Parts Repere des pes.	Pos. Item Pos.	Menge Qty Qte.	Typ Type Type	Werkstoff / Material / Material Gehäuse Body Corps	Abschlußkörper Closing Member Corps de fermeture	DN Size Diamètre	PN Class Classe	Prüfdruck/Bar Test Press. / bar Pression d'exa. / bar
---	----------------------	----------------------	---------------------	---	--	------------------------	-----------------------	---

A) Dichtheitsprüfung des Gehäuses und Abschlusses
mit Luft (6 bar) nach DIN 3230/3 (BF und BO)

B) Festigkeitsprüfung des Gehäuses mit Wasser nach DIN 3230/3 (BA)

F) Funktionsprüfung

*	1	1 810	GS-C25	1.4408	400	10	A) 6 bar B) 15 bar
---	---	-------	--------	--------	-----	----	-----------------------

Markierung:

=====

Kennzeichnung:

FK11704 auf VA-Schild

*	5	1 810	GS-C25	1.4408	400	10	A) 6 bar B) 15 bar
---	---	-------	--------	--------	-----	----	-----------------------

Markierung:

=====

Kennzeichnung:

- 2 -

Datum / Date / Date 21.07.2005

BS

XOMOX Process Valves & Actuators

Qualitätswesen
Quality Assurance
Assurance de qualité

Joachim Röhling

Der Sachverständiger
The Authorized inspector
L'inspecteur autorisé

Der Werkssachverständiger
Works Inspector
Inspecteur de l'usine

		ACEROS MOLDEADOS DE LACUNZA S.A.													
Certificado según Certificata etc. to Abnahmeprüfzeugnis nach		DIN - EN 10204 3.1		Certificado Nº Certificate Nr. AVZ - Nr		76421		Fecha Date Datum		13/05/2005		Abarrategul s/n 31830 Lacunza - Navarra Spain			
Cliente Customer Besteller		XOMOX INTERNATIONAL GmbH. & Co.				Sello del Inspector Inspector Stamp Stempel des Sachverständigen				Logotipo del fabricante Brand of manufacturer Hersteller Kennzeichen					
Pedido Nº. Order Nr. Bestell - Nr.		G50118-05				Orden de fabricación Nº Works Nr. Werk Nr.		24378		Proceso de fusión Welding process Erschmelzungsart		Inducción			
Normas de control / especificaciones Technical requirements / specifications Prüfgrundlagen / Anforderungen		DIN 1694 T2 S3-V3				Material Material Werkstoff		1.0619+QT		Según norma According to Entsprechend		EN 10213-2 '96			
Marcado de identificación Marking / Kennzeichnung		Material / NO Colada (Heat number)										149627			
H.º de pieza Quantity Stückzahl		Designación del Artículo Designation Gegenstand				Colada Nº Heat Nr. Schmelze Nr.		Prueba H.º Test H.º Probe Nr.		Peso (Kg.) Weight Gewicht					
3		GEN 810 DN400/10-16				081408-10		901051R.D		1456		56			
												65.0			
Análisis Químico / Chemical Analysis / Chemische Analyse															
Colada Nº Heat Nr. Schmelze Nr.		C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Nb	Cu	N	V	W	
		%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	
Max.		0.230	1.20	0.60	0.030	0.020	0.30	0.40	0.12		0.300		0.030		
Min.		0.180	0.50												
1456		0.201	0.61	0.48	0.014	0.011	0.07	0.03	0.00		0.015		0.001		
Ensayos Mecánicos / Mechanical Test Results / Mechanische Prüfungen															
Probeta Nº Test N.º Probe Nr.	Colada Nº Heat Nr. Schmelze Nr.	Dimensión probetas Dimension of specimen Probestabmessungen		Temperatura ensayo Test temperature Prüftemperatur	Límite elástico Yield point Dehngrenze	Límite elástico Yield point Dehngrenze	Carga rotura Tensile strength Zugfestigkeit	Alargamiento Elongation Bruchdehnung	Reducción de área Reduction of area Bruchminderung	ISO - V (Joules) Resiliencia Energy of Impact Schlagarbeit				Expansión lateral Lateral expansion Beugung	Deformación Deformation Verformung
		Espesor Thickness Dicke	Ancho, Ø Width, Ø Breite, Ø	°C	0.2 % N/mm²	1.0 % N/mm²	N/mm²	%	%	Valores - Values - Werte				mm x 10 ⁰	HB
		mm	mm							Temp. C°	1	2	3	2/m	
Max.	1456			20			600			20				40	
Min.	1456			20	140		420	22.00		20					
56	1456		14.0	20	179		531	31.00	60.00	20	80	80	70	83	
56	1456	10.0	10.0												
Tratamiento Térmico Heat treatment Wärmebehandlung		Temple/Hardening 930 °C 4h. / Quench in Water				Revenido a 650 °C /Tempered									
Corrosión Intersticial Intergranular corrosion test Interkristalline Korrosion						Observaciones Remarks Bemerkungen				RT Inspection...S3....Satisfactory RT inspection...RV3....Satisfactory					
Control Visual Visual Test Besichtigung		Satisfactory according to NBS-SP-55													
Control Dimensional Dimensional Test Maßkontrolle		Satisfactory													
Homologado por: Certificantes of: Zertifizierte:		<ul style="list-style-type: none"> - TÜV SÜddeutschland - Lloyd's Register of Shipping - Germanischer Lloyd - Det Norske Veritas 				<ul style="list-style-type: none"> - Bureau Veritas - NK - Nippon Kaiji Kyokai 				 					
Inspector del Cliente Customer Inspector Sachverständiger des Kunden															

29.Mar. 2005 16:18

ACEROS MOLDEADOS DE LACUNZA SA

Nº7346 P. 2/2



ACEROS MOLDEADOS DE LACUNZA S.A.

Certificado según Certificate acc. to Abnahmegutachten nach	DIN - EN 10204 3.1	Certificado n.º Certificate Nr. ANZ - Nr.	74910	Fecha Date Datum	29/03/2005	Abarategui s/n 31830 Lacunza - Navarra Spain	Pág. 1/1
Cliente Customer Besteller	XOMOX INTERNATIONAL GmbH. & Co.		Sello del Inspector Inspector stamp Stempel des Sachverständigen			Logotipo del fabricante Brand of manufacturer Hersteller Kennzeichnung	
Pedido N.º Order Nr. Bestell - Nr.	G50011-05		Orden de fabricación n.º Order Nr. Werk Nr.	23897		Proceso de fusión Fusion process Erschmelzung	Inducido
Normas de control / especificaciones Technical requirements / specifications Prüfgrundlagen / Anforderungen						Material Material Werkstoff	Según norma According to Entsprechend
						1.4108	EN10211-1

Marca de identificación
Marking / Kennzeichnung

Material / NO Colada (Heat number)

149131

N.º de piezas Quantity Stückzahl	Designación del Artículo Designation Gegenstand	Colada N.º Heat Nr. Schmelz Nr.	Probeta N.º Test N.º Probe Nr.	Peso (Kg.) Weight Gewicht
8	8UH 812 DN300/10-16 081506-25	H573	73	57.0

Análisis Químico / Chemical Analysis / Chemische Analyse

Colada N.º Heat Nr. Schmelz Nr.	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Nb	Cu	N	V	W
%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
Max.	0.070	1.50	1.50	0.040	0.030	20.00	12.00	2.50		0.500		0.030	
Min.						18.00	9.00	2.00					
H573	0.049	0.96	1.21	0.023	0.001	18.80	9.40	2.01		0.206		0.052	

Ensayos Mecánicos / Mechanical Test Results / Mechanische Prüfungen

Probetas N.º Test N.º Probe Nr.	Coladas N.º Heat N.º Schmelz N.º	Dimension probetas Dimension of specimen Probabmessungen		Temperatura ensayo Test temperature Prüftemperatur	Límite elástico Yield point Dehngrenze	Límite último Yield point Dehngrenze	Elongación Tensile strength Zugfestigkeit	Alargamiento Elongation Zugdehnung	Reducción de área Reduction of area Bruchdehnung	ISO - V (Joules)					Elongación lateral Lateral expansion Brühdilat.	Buenos Mechanical HB
		Espesor Thickness Dicke	Ancho, Ø Width, Ø Breite, Ø							Resiliencia Energy of impact Schlagarbeit						
										Valores - Values - Werte						
										Temp. °C	1	2	3	Σ/n		
Max.	H573			20			610									
Min.	H573			20			410									
73	H573		14.0	20	182	302	513	30.0		20					60	
73	H573	10.0	10.0					54.0		20	18	18	16	178		

Tratamiento térmico
Heat treatment
Wärmebehandlung

Solution annealed 1110 °C
3h. / Quench in Water

Corrosión intergranular Intergranular corrosion test Intergranuläre Korrosion		Observaciones Remarks Bemerkungen
Control Visual Visual Test Betrachtung	Satisfactory according to VSS-SP-35	Dye penetrant R53...Satisfactory X-Ray inspection R53.Satisfactory
Control Dimensional Dimensional Test Maßkontrolle	Satisfactory	

Homologado por:
Certificales of:
Zertifikate:

Con el acuerdo del TÜV Süddeutschland - N.º 200346557/1 - According to TÜV Süddeutschland Test - Nr 200346557/1 - Mit Zustimmung von TÜV Süddeutschland Prüf - N.º 200346557/1

21.07.2005, 11:31 SPREN 149131. -- TAG B579520/1 Zeugn.0182375 P1/1

(7405, 7409, 7410, 7413, 7414)
**Acciaierie
 Valbruna s.p.a.**

36100 VICENZA (Italia) - Viale della Scienza, 26 z.l.



CERTIFICATO DI COLLAUDO-ABNAHMEPRUEFZEUGNIS
INSPECTION CERTIFICATE-CERTIFICAT DE RECEPTION
 EN 10204, 3.1.B.

AK STEEL S.R.L.
 VIA FIESCHI NR.2/24
 16121 GENOVA

U.04183

Avviso spedizione nr.
 Ufficialmente Registrato

2003/ 0551-A

Certificato nr.
 Pruefungsprotokoll

6683/2003

Caratteristica acciaio nr.
 Vordruck-Code-Pruef. nr.

02 B 22455

N.551386 AK STEEL L'D 585

Ordine nr.
 Bestellform Order/Commande

Marchio di fabbrica
 Zeichen des Unternehmens
 Yacht nr. 15
 Logo des Herstellers



Produttore: **ACCIAIERIE VALBRUNA S.p.A.**
 Hersteller/Hersteller/Hersteller

Tipo di lavorazione: **E + AOD**
 Bearbeitungsart/Verfahren/Verfahren

Purezza del collaudatore:
 Reineit des Werkstoffprüfers
 Inspektions- und Prüfpersonnel

Organismo prelevatore:
 Abnehmer/Abnehmer/Abnehmer

PELATO

COND.-A

Specifiche:
 Anforderungen
 Requirements

AMS 5843, P, S17400, A

ASTM A564M, 2001, S17400, A

EXCEPT CG PLUS CLM-WAIVED

Qualità:
 Qualität/Qualität

T.630

Marca:
 Marken/Marken/Marken

V174C

[17,4PH]

Parametri:
 Parameter/Parameter/Parameter

T.630

Pos. nr. Pos. nr. Nr. de pozitie	Descrizione Product description Description du produit	Diametro Diameter Diameter	Lunghezza Length Longueur	Colore Color Couleur	Peso Weight Poids	Loose nr. Loose nr. Lot nr.
5	TONDO	44.45	4000/5500	412069	2625	020384640

Sono state soddisfatte le condizioni richieste
 Die geforderten Anforderungen sind erfüllt
 The specified requirements have been fulfilled in accordance with the requirements
 Les conditions requises ont été satisfaites

Controllo metallografico: OK
 Metallographische Untersuchung: befriedigend
 Metallurgische Prüfung: befriedigend
 Contrôle métallurgique: satisfaisant

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze
 Sichtprüfung und Abmessung: erfüllt die Anforderungen
 Visuelle inspection and dimensional check: satisfactory
 Contrôle visuel et dimensionnel: satisfaisant

TEST	Prova/Prüfung Spreading 100g, 200g, 300g Wedge, 100g, 200g, 300g Lap, 100g, 200g, 300g	Spreading Yield stress Limit diameter	Spreading Yield stress Limit diameter	Fine structure X-ray Yield stress Limit diameter	Alignment Yield stress Limit diameter	Strain Yield stress Limit diameter	Hardness Yield stress Limit diameter	HB
	Yield stress Yield stress Yield stress	Yield stress Yield stress Yield stress	Yield stress Yield stress Yield stress	Yield stress Yield stress Yield stress	Yield stress Yield stress Yield stress	Yield stress Yield stress Yield stress	Yield stress Yield stress Yield stress	363
A	44.45							355
B	12.5	L	1252	1371	17	52		412

TEST A = COND A

TEST B = COND H900

Colloquio
 Colloquio

412069

Analisi chimica
 Chemische Zusammensetzung/Chemical analysis/Analyse chimique

Qualitätsnachweis, 0-100%, 0-100%, 0-100%

min		max		min		max		min		max		min		max		min		max	
0.070 max	1.00	1.00	15.00	3.00	0.60	3.00	0.040	0.012	5.00	0.018	0.45								
C	Si	Mn	Cr	Ni	Mo	Cu	P	S	Cb	Ta									
0.048	0.36	0.55	15.10	4.55	0.24	3.32	0.019	0.016	0.30	0.00									

Regolazione
 Einstellung
 Substrato a
 Substrat

Ferite less than 5%
 Macro etch test: satisfactory

Allegati:
 Anlagen
 Anlagen

The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Annex 1, 4.3 by TÜV SÜD

14/03/2003

Vicezia

CER-47/P

M. B. 10110

Il collaudatore di stabilimento
 der Werkstoffprüfer/der Werkstoffprüfer/der Werkstoffprüfer

44.8889

1 :S 64:49 59/99/97

Fax von : 6672665749

		ACEROS MOLDEADOS DE LACUNZA S.A.																			
Certificado según Certificate ecc. to Abnahmeprüfzeugnis nach		DIN - EN 10204 3.1		Certificado N.º Certificate N.º NZ - Nr		75400		Fecha Date Datum		15/01/2005		Abarrategui s/n 31830 Lacunza - Navarra Spain		Pag. 1/1							
Cliente Customer Besteller				XOMDX INTERNATIONAL GmbH. & Co.				Sello del Inspector Inspector stamp Stempel des Sachverständigen				Logotipo del fabricante Brand of manufacturer Hersteller Kennzeichen									
Pedido N.º Order Nr. Bestell - Nr.				G50099-05				Orden de fabricación N.º Works Nr. Werk Nr.		24313		Proceso de fusión Melting process Erschmelzungsart		Inducción							
Normas de control / especificaciones Technical requirements / specifications Prüfgrundlagen / Anforderungen										DIN 1690 T2 33-V3		Material Material Werkstoff		1.0619QT		Según norma According to Entsprechend		EN 10213-2 '96			
Marcado de identificación Marking / Kennzeichnung										Material / NO Colada (Heat number)										149347	
N.º de piezas Quantity Stückzahl		Designación del Artículo Designation Gegenstand						Colada N.º Heat Nr. Schmelze Nr.		Probeta N.º Test N.º Probe Nr.		Peso (kg) Weight Gewicht									
7		GEN 810 DN400/10-16 081408-10						I330		30		65.0									
Análisis Químico / Chemical Analysis / Chemische Analyse																					
Colada N.º Heat Nr. Schmelze Nr.		C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Nb	Cu	N	V	W							
Max.		0.230	1.20	0.60	0.030	0.020	0.30	0.40	0.12		0.300		0.030								
Min.		0.180	0.50																		
I330		0.189	0.58	0.36	0.011	0.013	0.07	0.03	0.00		0.037		0.001								
Ensayos Mecánicos / Mechanical Test Results / Mechanische Prüfungen																					
Probeta N.º Test N.º Probe Nr.	Colada N.º Heat Nr. Schmelze Nr.	Dimensión probetas Dimension of specimen Probestabmessungen		Temperatura ensayo Test temperature Prüftemperatur	Límite elástico Yield point Dehngrenze	Límite de fluencia Yield point Dehngrenze	Carga máxima Tensile strength Zugfestigkeit	Alargamiento Elongation Bruchdehnung	Reducción de área Reduction of area Bruchminderung	ISO - V (Joules)				Expansión lateral Lateral expansion Beugung	Dureza Hardness HB						
		Espeor Thickness Dicke	Ancho, Ø Width, Ø Breite, Ø							Resistencia Energy of impact Schlagarbeit											
		mm	mm	°C	0.2 % N/mm²	1.0 % N/mm²	N/mm²	%	%	Valores - Values - Werte				mm x 10²							
										Temp. °C	1	2	3	E/n							
Max.	I330			20			600			20					40						
Min.	I330			20	240		420	22.00		20											
30	I330		14.0	20	394		554	29.00	66.00	20	98	84	96	92							
30	I330	10.0	10.0																		
Tratamiento térmico Heat treatment Wärmebehandlung																					
Temple/Hardening 930 QC 4h. / Quench in Water																					
Revenido a 650 QC /tempered																					
Corrosión Intermetálica Intergranular corrosion test Interfistalins Korrosion										Observaciones Remarks Bemerkungen											
Control Visual Visual Test Besichtigung										Satisfactory according to NSS-S2-55											
Control Dimensional Dimensional Test Messkontrolle										Satisfactory											
Homologado por: Certificadas of: Zertifizierte: - TÜV Süddeutschland - Lloyd's Register of Shipping - Germanischer Lloyd - Det Norske Veritas										Inspector del Cliente Customer Inspector Sachverständige des Kunden											
 TÜV CERT Con EN ISO 9001:2000 Certificado nº 01 103 810										 Aceros Moldeados de Lacunza S.A. Inspección de fábrica Inspector Werksüberwächende											

		ACEROS MOLDEADOS DE LACUNZA S.A.													
Certificado según Certificate acc. to Abnahmeprüfzeugnis nach		DIN - EN 10204 3.1.B.		Certificado N.º Certificate N.º APZ - Nr		74665		Fecha Date Datum		10/03/2005		Abarrategul s/n 31830 Lacunza - Navarra Spain			
Cliente Customer Besteller				XOMOX INTERNATIONAL GmbH. & Co.				Sello del Inspector Inspector stamp Stempel des Sachverständigen				Logotipo del fabricante Brand of manufacturer Hersteller Kennzeichen			
Pedido N.º Order N.º Bestell - Nr.				G50011-05				Orden de fabricación N.º Works N.º Werk N.º		23897		Proceso de fusión Melting process Erschmelzungsart			
Normas de control / especificaciones Technical requirements / specifications Prüfgrundlagen / Anforderungen				DIN 1690 T2 S3-V3				Material Material Werkstoff		1.4108		Según norma According to Entsprechend EN10213-4			
Marcado de identificación Marking / Kennzeichnung				Material / N.º Colada (Heat number)								149172			
N.º de piezas Quantity Stückzahl		Designación del Artículo Designation Gegenstand						Colada N.º Heat N.º Schmelze Nr.		Probeta N.º Test N.º Probe Nr.		Peso (Kg) Weight Gewicht			
6		SCHWEIBE 810 DN400						081608-25		H574		74			
												42,8			
Análisis Químico / Chemical Analysis / Chemische Analyse															
Colada N.º Heat N.º Schmelze Nr.	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Nb	Cu	N	V	W		
	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%		
Max.	0.070	1.50	1.50	0.040	0.030	20.00	12.00	1.50		0.500		0.080			
Min.						18.00	9.00	1.00							
H574	0.052	0.97	1.33	0.024	0.001	18.98	9.66	2.07		0.202		0.061			
Ensayos Mecánicos / Mechanical Test Results / Mechanische Prüfungen															
Probeta N.º Test N.º Probe Nr.	Colada N.º Heat N.º Schmelze Nr.	Dimensión probetas Dimension of specimen Probestabmessungen		Temperatura ensayo Test temperature Prüftemperatur	Límite elástico Yield point 0.2 % N/mm²	Límite de fluencia Yield point 1.0 % N/mm²	Carga rotura Tensile strength Zugfestigkeit N/mm²	Alargamiento Elongation Dehnung %	Reducción de área Reduction of area Bruchdehnung %	ISO - V (Joules)				Exposición lateral Lateral expansion Breitung mm x 10 ⁻²	Dureza Hardness HB
		Espeor Thickness Dicke mm	Ancho, Ø Width, Ø Breite, Ø mm							Resistencia Energy of impact Schlagarbeit					
				°C						Valores - Values - Werte					
										Temp. °C	1	2	3	Σ/3	
Max.	H574			20			640			20					60
Min.	H574			20		210	440	30.00							
74	H574		14.0	20	286	397	549	34.00		20	184	174	178	178	
74	H574	10.0	10.0												
Tratamiento térmico Heat treatment Wärmebehandlung				Solution Annealed 1110 °C 3h. / Quench in Water											
Corrosión Intergranular Intergranular corrosion test Interkristalline Korrosion				Observaciones Remarks Bemerkungen											
Control Visual Visual Test Besichtigung				Satisfactory according to NBS-SP-55											
Control Dimensional Dimensional Test Masskontrolle				Satisfactory											
Homologado por: Certified by: Zertifiziert: - TÜV Süddeutschland - Lloyd's Register of Shipping - Germanischer Lloyd - Det Norske Veritas				 											
				Inspector del Cliente Customer Inspector Sachverständiger des Kunden											

Acciaierie Valbruna S.p.A.



36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 s.l.

Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4

Cliente / Bestandsnummer / Client

AK STEEL S.R.L.

VIA FIESCHI, 2/24

16121-GENOVA-GE

Produttore ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.

Hersteller/Hersteller

Oggetto Prov.: Solubilizzato Polato

Polierobjekt/Polierobjekt

Arviso di Spedizione: A-VI04023207

Lieferung/Lieferung

Certificato nr: MES1141534/2004/

Messung/Messung

Conferma ordine nr: ITD001845

Vertrag/Vertrag

Marchio di Fabbrica:

Zeichen des Herstellers
Trade mark
Signe de fabrique

Firma del Collaudatore:

Name des Werkstatteinrichters
Inspector's stamp/signature of the inspector

Specifiche:

Anforderungen/Anforderungen

AMS 5643 P S17400 A

ASTM A564 2001 S17400 A

Qualità: 1.4542/S17400

Werkstoff/Grade/Name

Marca: V174

Markenbezeichnung/Brand/Marken

Punzonatura: 1.4542/S17400

Markierung/Markierung

Pos. Nr. Pos. Nr. Nr. de pos.	Oggetto Component Produit description Description du produit	Dimensioni - mm Abmessungen Dimensions	Tolleranza Tol. max. Tolérance	Lunghezza - mm Länge Longueur	Colata Schmelze Melt Casta	Pezzi Stückzahl Pièces Pieces	Peso - KG Gewicht Poids	Lotto nr. Losr. Lot nr.
0040	Tondo	57,150	-0,04	4000 / 5500	414532	36	3712,0	402202030

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste
Die geforderten Anforderungen sind erfüllt
Tous besoins ont été satisfaits conformément aux prescriptions
Le matériel a été livré conforme aux prescriptions

Controllo ultrasuoni: OK
Feststellung mittels Ultraschall: Ausgeglichen
Kontrollierung mittels Ultraschall: OK
Prüfung mittels Ultraschall: OK

Controllo visivo e dimensionale soddisfa le esigenze:
Befriedigend und Ausgeglichen alle Dimensionen
Visuelle Kontrolle und dimensionale Kontrolle: Ausgeglichen
Sichtprüfung und dimensionale Kontrolle: Ausgeglichen

TEST	Profilo Profil Profil	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température
Valori richiesti 1 Anforderungen/Anforderungen Vorgaben/Vorgaben	min max									363
A	57									338
Valori richiesti 2 Anforderungen/Anforderungen Vorgaben/Vorgaben	min max									388
A/T	12.5	20	L	1280		1300		15		418

TEST A: COND. A

TEST A/T: COND. H900. Precipitation heat treatment

900 F +/- 10F, for 60' +/- 5'

FERRITE DELTA %

1,0

Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Composition

Colata Schmelze/Casta	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température	Temperatura Temperatur Température
414532	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Nb+Ta	P %	S %	As %	Co %	Al %	Fe %	Other %
	0,033	0,43	0,65	15,30	0,25	3,30	4,31	0,28	0,021	0,001	0,001	0,28	0,001		

Macro etch test: satisfactory

Made in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury or radio-activity contamination

The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive (97/23/EC) Annex 1, 4.3 by TÜV and Lloyd's

AK Steel Ltd
Lloyds Bank Chambers
3 High Street
Baldock, Herts SG7 6EB

Vicenza, 01/10/04 Mod. 00018	Il collaudatore di stabilimento / der Werkstatteinrichter / Works Inspector / L'inspecteur d'usine M. Rizzotto	Pagina - 1 di 1
---------------------------------	---	-----------------

350236 448889A60

Z : 'S ET:9A 50/00/00